

Modello	Poltroncina <b>SMALL 04</b>
Anno	2004
Design	Paola Navone
Struttura Imbottitura	Inserto profilato di acciaio Struttura: Poliuretano flessibile schiumato a freddo (autoestingente), rivestito con accoppiato. Imbottitura cuscino: poliuretano espanso, rivestito in fibra resinata
Piedi	massello, laccato
Rivestimento	Sfoderabile
Dimensioni	l. 68 p. 75 h. 38 / 72 low / l.68 p. 75 h. 43 / 77
Verniciatura	poliuretana (per laccato); acrilica (per essenze)
Pulizia e manutenzione	(come da istruzioni)

#### Destinazione d'uso

Non dondolarsi. Non trascinare. Non salire in piedi. Non sollecitare con carichi eccessivi. Sedersi nella posizione corretta (non su braccioli, schienali). Non lasciare in ambienti troppo umidi (pericolo di muffa). Il prodotto, se esposto alla luce diretta del sole, può essere soggetto ad alterazioni di colore. Non esporre agli agenti atmosferici. Non posizionare il prodotto a diretto contatto o nelle immediate vicinanze di fonti di calore in quanto possono causare scollature o deformazioni del prodotto. I liquidi versati sul prodotto devono essere subito asciugati.

#### Avvertenze

Prima di iniziare l'eventuale assemblaggio del prodotto, individuare tutti i componenti previsti, utilizzando la documentazione allegata. Al fine di evitare lo smarrimento dei piccoli componenti, non gettare l'imballo prima di aver terminato tutte le operazioni di montaggio del prodotto.

Casamilano si riserva di apportare, in ogni momento, cambiamenti al prodotto e ai suoi componenti, mantenendo invariata comunque la qualità generale (esterno/interno) del prodotto. Casamilano non si riterrà responsabile per eventuali danni a cose o persone, causati da una cattiva installazione, negligenze di manutenzione o da uso non consono alla destinazione d'uso per il quale è stato progettato il prodotto. Eventuali difetti dovranno essere comunicati tempestivamente al produttore.

#### Pulizia e manutenzione

Foglia argento - Acciaio - Metalli - Cromo - Specchio  
Si consiglia l'utilizzo di un panno morbido inumidito con acqua e asciugare.

#### Laccati

Evitare l'utilizzo di prodotti contenenti solventi, alcool, diluenti, acetone, o prodotti abrasivi. Si consiglia l'utilizzo di un panno morbido inumidito con acqua e asciugare.

#### Legno

Evitare l'utilizzo di prodotti contenenti solventi, alcool, diluenti, acetone, o prodotti abrasivi. Si consiglia l'utilizzo di un panno morbido inumidito con acqua e asciugare, seguendo la venatura del legno.

#### Tessuti

Lavare a secco.

#### Pelle

Si consiglia l'utilizzo di un panno morbido inumidito con acqua e asciugare.

#### Fusione di alluminio

Si consiglia l'utilizzo di un panno di lana asciutto.

#### Smaltimento

Non disperdere nell'ambiente, affidare al servizio pubblico di smaltimento rifiuti (prodotto + imballo) .

AVVERTENZA: La presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni Decreto legislativo 206/2005 "Codice Consumo".

# Casamilano

## Small 04

Poltroncina / Small armchair  
Kleinsessel / Petit fauteuil

Casamilano - I-20036 Meda, Milano - Via dei Celuschi 8  
tel +39 0362 340499 - fax +39 0362 341247  
info@casamilanohome.com - www.casamilanohome.com

Model	<b>SMALL 04</b> small armchair
Year	2004
Design	Paola Navone
Structure	Structural steel insert
Padding	Structure: Flexible cold-foam polyurethane (self-extinguishing) upholstered with coupled fabric/rubber. Cushion filling: polyurethane foam, covered in resin-bonded fibre
Feet	solid wood, lacquered
Upholstery	Removable
Dimensions	l. 68 d. 75 h. 38 / 72 low / l.68 d. 75 h. 43 / 77
Coating	polyurethane (for lacquer); acrylic (for woods)
Cleaning and maintenance	(as per instructions)

#### **Intended use**

Do not swing. Do not drag. Do not stand on it. Do not overload it. Sit in the correct position (not on arms, backs). Do not leave in very damp environments (mildew hazard). The product could suffer colour changes if exposed to direct sunlight. Do not expose to atmospheric agents. Do not place the product in direct contact or close to heat sources as this could cause ungluing or product deformation. Any liquids poured on the product must be immediately dried off.

#### **Warning**

Before starting any product assembly, identify all the component parts using the attached documentation. To prevent losing the smaller component parts, do not throw the packaging away before completing product assembly.

Casamilano reserves the right to make changes to its products at any time, without this however affecting the general quality of the articles (outside / inside). Casamilano disclaims all liability for any injury to persons or damage to things caused by bad installation, negligent maintenance or improper use not in conformity with that intended and for which the product was designed. Any faults must be promptly notified to the manufacturer.

#### **Cleaning and maintenance**

Silver leaf - Steel - Metals - Chrome - Mirrors  
We advise using a soft damp cloth and then drying.

Lacquer  
Avoid using products containing solvents, alcohol, thinners, acetone or abrasive products. We advise using a soft damp cloth and then drying.

Wood  
Avoid using products containing solvents, alcohol, thinners, acetone or abrasive products. We advise using a soft damp cloth and then drying, following the direction of the wood grains.

Fabrics  
Dry clean.

Leather  
We advise using a soft damp cloth and then drying.

Cast aluminium  
We advise using a dry woollen cloth.

#### **Disposal**

Do not discard in the environment. Always dispose of wastes through authorised channels (product + packaging).

**IMPORTANT:** This product sheet complies with the provisions of Italian law decree 206/2005 "Consumer Code".

Modell	Kleiner Sessel <b>SMALL 04</b>
Jahr	2004
Design	Paola Navone
Gestell	Stahlprofileinsatz
Polsterung	Gestell: Flexibles, kaltgeschäumtes Polyurethan (selbstverlöschend) Überzug mit Gummikaschierung. Kissenpolsterung: PUR-Schaum mit Harzfaserüberzug
Füße	Massivholz, lackiert
Bezug	abnehmbar
Abmessungen	B. 68 T. 75 H. 38 / 72 low / B.68 T. 75 H. 43 / 77
Lackierung	Polyurethan (für Lack); Acryl (für Hölzer)
Reinigung und Pflege	(gemäß Anweisungen)

### Sachgemäßer Gebrauch

Nicht schaukeln. Nicht ziehen. Nicht aufsteigen. Nicht mit zu hohem Gewicht belasten. Korrekte Sitzposition einnehmen (nicht auf Arm- oder Rückenlehnen). Nicht in zu feuchter Umgebung stehen lassen (Schimmelgefahr). Direkte Sonnenbestrahlung kann zu Farbveränderungen des Produkts führen. Vor Klimaeinwirkungen schützen. Das Produkt darf nicht in direktem Kontakt bzw. in unmittelbarer Nähe von Hitzequellen stehen, da es sonst zum Ablösen des Leims oder zu Deformationen kommen kann. Auf das Produkt geschütete Flüssigkeiten müssen sofort abgetrocknet werden.

### Hinweise

Überprüfen Sie vor dem möglichen Zusammenbau des Produkts alle vorgesehenen Bauteile anhand der beiliegenden Dokumentation. Um den Verlust von Kleinteilen zu vermeiden, werfen Sie die Verpackung nicht weg, bevor alle Montagearbeiten des Produkts abgeschlossen sind.

Casamilano behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen am Produkt bzw. seinen Teilen vorzunehmen, ohne dabei die Produktqualität im allgemeinen (außen/innen) zu verändern. Casamilano haftet nicht für Personen- oder Sachschäden infolge falscher Installation, nachlässiger Pflege oder unsachgemäßen Gebrauchs. Mögliche Fehler des Produkts sind unverzüglich dem Hersteller zu melden.

### Reinigung und pflege

Silberfolie - Stahl - Metalle - Chrom - Spiegel

Verwenden Sie zuerst ein weiches mit Wasser befeuchtetes Tuch und reiben Sie dann trocken.

Lackoberflächen

Vermeiden Sie den Gebrauch von Scheuermitteln und Produkten, die Lösemittel, Alkohol, Verdünner, Azeton enthalten. Verwenden Sie zuerst ein weiches mit Wasser befeuchtetes Tuch und reiben Sie dann trocken.

Holz

Vermeiden Sie den Gebrauch von Scheuermitteln und Produkten, die Lösemittel, Alkohol, Verdünner, Azeton enthalten. Verwenden Sie zuerst ein weiches mit Wasser befeuchtetes Tuch und reiben Sie dann trocken. Folgen Sie dabei der Maserung des Holzes.

Textilien

Chemische Reinigung.

Leder

Verwenden Sie zuerst ein weiches mit Wasser befeuchtetes Tuch und reiben Sie dann trocken.

Aluminiumguss

Verwenden Sie ein trockenes Wolltuch.

### Entsorgung

Das Produkt ist den landesspezifischen Vorschriften entsprechend zu entsorgen (Produkt + Verpackung).

HINWEIS: Diese Produktkarte entspricht den Anforderungen der Rechtsverordnung 206/2005 "Verbrauchergesetz".

Modèle	Petit fauteuil <b>SMALL 04</b>
Année	2004
Design	Paola Navone
Structure	Insert profilé d'acier
Rembourrage	Structure : mousse polyuréthane flexible à froid (auto-extinguible) revêtue d'un tissu à mailles couplé à du caoutchouc. Rembourrage coussin : mousse polyuréthane, revêtue de fibre résinée
Pieds	bois massif, laqué
Revêtement	Déhoussable
Dimensions	l. 68 p. 75 h. 38 / 72 low / l.68 p. 75 h. 43 / 77
Peinture	polyuréthane (pour laqué) ; acrylique (pour essences)
Nettoyage et entretien	(voir instructions)

#### Destination d'usage

Ne pas se balancer. Ne pas trainer. Ne pas monter debout dessus. Ne pas soumettre à la contrainte de charges excessives. S'asseoir dans la position correcte (et non sur les accoudoirs, les dossiers). Ne pas laisser dans des environnements trop humides (risque de moisissure). Le produit, exposé à la lumière directe du soleil, peut être sujet à des altérations de couleur. Ne pas exposer aux agents atmosphériques. Ne pas placer le produit au contact direct ou à proximité de sources de chaleur, car celles-ci peuvent causer des décollements ou des déformations du produit. Les liquides versés sur le produit doivent aussitôt être essuyés.

#### Avertissements

Si le produit doit être assemblé, repérer tous les composants prévus, à l'aide de la documentation jointe. Pour éviter de perdre de petits éléments, ne pas jeter l'emballage avant d'avoir terminé toutes les opérations de montage du produit. Casamilano se réserve d'apporter, à tout moment, des modifications au produit et à ses éléments, en conservant la même qualité générale (extérieur/intérieur) du produit. Casamilano décline toute responsabilité pour tout préjudice à biens ou personnes, causé par une mauvaise installation, des négligences dans l'entretien ou par une utilisation non conforme à la destination d'usage pour laquelle le produit a été conçu. Tout défaut devra être promptement communiqué au fabricant.

#### Nettoyage et entretien

Feuille d'argent - Acier - Métaux - Chrome - Miroir  
Utiliser un chiffon doux humidifié avec de l'eau et essuyer.

#### Laqués

Ne pas utiliser de produits contenant des solvants, de l'alcool, des diluants, de l'acétone ou des produits abrasifs. Utiliser un chiffon doux humidifié avec de l'eau et essuyer.

#### Bois

Ne pas utiliser de produits contenant des solvants, de l'alcool, des diluants, de l'acétone ou des produits abrasifs. Utiliser un chiffon doux humidifié avec de l'eau et essuyer, en suivant le veinage du bois.

#### Tissus

Nettoyage à sec.

#### Cuir

Utiliser un chiffon doux humidifié avec de l'eau et essuyer.

#### Fonte d'aluminium

Utiliser un chiffon sec en laine.

#### Élimination

Ne pas jeter dans la nature, confier au service public d'élimination des déchets (produit + emballage).

AVERTISSEMENT: La présente fiche produit est conforme aux dispositions du Décret législatif italien 206/2005 " Code de la Consommation ".